

湖南城步青衣苗人话

李 蓝

中国社会科学出版社



湖南城步青衣苗人话

李 蓝

中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

湖南城步青衣苗人话 / 李蓝著. —北京: 中国社会科学出版社,
2004.7

ISBN 7-5004-4425-7

I. 湖… II. 李… III. 苗族-方言研究-城步苗族自治县
IV. H216.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 027379 号

责任编辑 张 林
责任校对 郭 娟
封面设计 王 华
版式设计 戴 宽

出版发行 **中国社会科学出版社**

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 邮 编 100720
电 话 010-84029453 传 真 010-84017153

网 址 <http://www.csspw.cn>

经 销 新华书店

印 刷 北京盛华印刷厂 装 订 桃园兴华装订厂

版 次 2004 年 7 月第 1 版 印 次 2004 年 7 月第 1 次印刷

开 本 850 × 1168 毫米 1/32

印 张 7.875 插 页 2

字 数 202 千字

定 价 32.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究

本研究为 1997 年国家社会科学研究基金
青年资助项目

项目批准号: 97CYY004

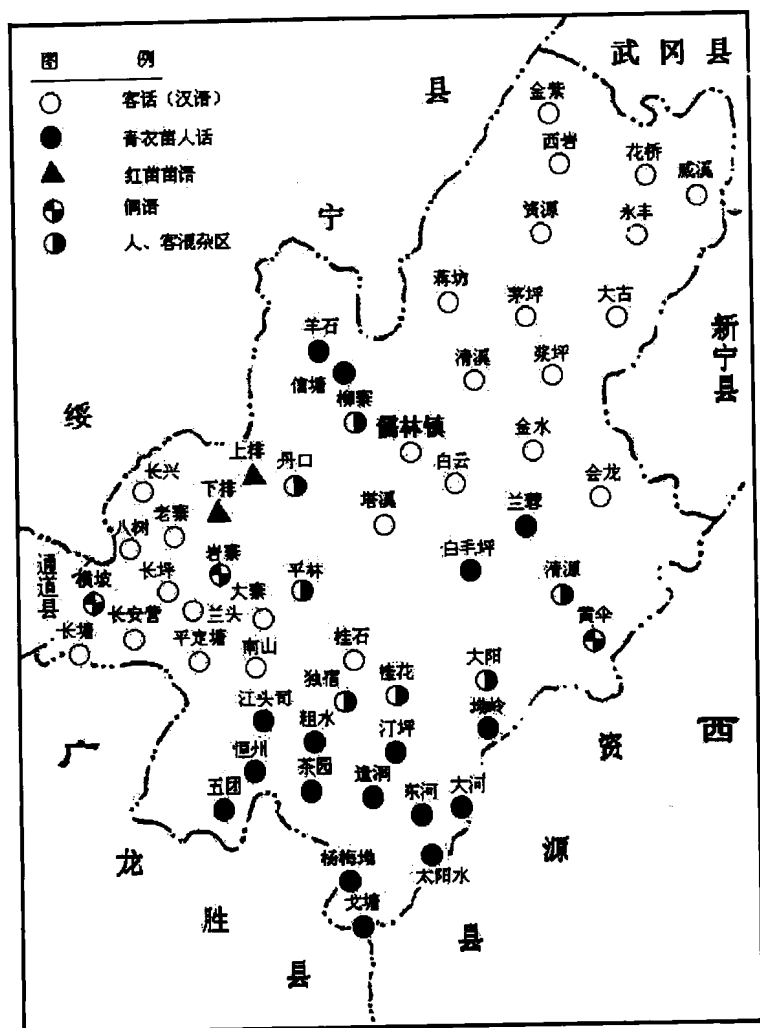
项目名称: 湖南城步苗族汉语调查研究

最终成果名称: 湖南城步青衣苗人话

鸣 谢

本书获中国社会科学院 2003 年度出版基金资助

城步县语言分布图



代序一

熊正辉先生的出版推荐书

从使用的角度来说,汉语有三种情况。一是汉族说汉语,二是一些有母语的少数民族在一些公共场合也说汉语,三是有的少数民族放弃了本族语,转说汉语。汉语方言学界对第一种情况了解比较多,对第二、三两种情况了解得比较少,而这两种情况对研究汉语的历史和现状,对预测汉语的发展和演变,都是非常重要的。

中国社会科学院语言研究所副研究员李蓝博士主持的1997年国家社科基金青年项目“城步苗族汉语调查研究”,首次对城步青衣苗人话进行了比较全面深入的调查研究,发现了大量的新鲜语料,在此基础上写出了30多万字的专著《湖南城步青衣苗人话》(以下简称《人话》)。《人话》认为,城步青衣苗人话早期可能是一种苗语,现在已经基本汉化了,但又保留了相当多的苗语成分,这是这种人话不同于周边汉语方言的重要原因。这种情况说明,汉语的演变会通过少数民族接受汉语又改造汉语的方式来进行。这个发现在汉语史研究上有比较重要的意义,是一个有一定理论意义的成果。

李蓝博士接受过比较正规而严格的学术训练,有一定的田野工作经验。项目结项时又经过汉语方言学和苗瑶语专家的核查和论证,所描写的语言事实应该是可靠的。

熊正辉

2003年6月30日

代序二

黄行先生的出版推荐书

我国湖南、广西一带苗瑶民族的语言情况相当复杂,表现之一是一些地方的苗瑶民族使用的是一些既不同于典型的苗瑶语,又不同于当地汉语方言的话。过去民族语研究的学者倾向于把它们看成为某些古代汉语方言的遗存,其使用者是被少数民族同化的汉族,但这种结论是在对这些语言现象了解较少的基础上做出的,还值得进一步论证。

湖南城步苗族自治县的青衣苗说的话是一种少数民族汉语。1997年,李蓝博士得到国家社科基金青年项目“湖南城步苗族汉语调查研究”的资助,在原有的调查基础上,用三年时间对城步的青衣苗人话进行了更为深入、系统的调查研究,并在此基础上写出了专著《湖南城步青衣苗人话》。本书对城步青衣苗人话作了深入系统的调查研究,语言分析的理论和方法也是严谨的,所得结论有一定的独创性。此项研究认为,城步青衣苗人话早期可能是一种苗语,现在已经基本汉语化了,但又保留了一些苗语成分。这同以往研究结论是有重要区别的。如果这种结论能够成立,将部分修正这类现象研究的传统观点,促进我国语言接触和民族接触研究的深入,同时也非常有利于苗瑶语乃至汉藏语系历史语言研究的深入。

语言接触研究日益受到学界的重视,但是这方面的实证研究成果还比较少见。如果本书能够得以出版,将弥补此类研究的缺漏,甚至可以澄清一些语言理论方面的混乱。

黄 行

2003年6月30日

目 录

代序一 熊正辉先生的出版推荐书·····	(1)
代序二 黄行先生的出版推荐书·····	(1)
第一章 概述·····	(1)
第一节 城步苗族自治县地理人文概况·····	(1)
一 地理位置·····	(1)
二 历史沿革·····	(1)
三 政区概况·····	(2)
四 民族和人口·····	(3)
五 族姓及其来历·····	(3)
第二节 城步青衣苗简介·····	(5)
第三节 城步县语言概况·····	(6)
一 概说·····	(6)
二 儒林镇话概况·····	(7)
三 长安话概况·····	(8)
四 城步汉语方言的内部差别·····	(9)
第四节 青衣苗人话概况·····	(11)
一 各地青衣苗人话的自称·····	(11)
二 青衣苗人话的分布范围·····	(11)
三 青衣苗人话的内部差别·····	(11)
第五节 本书使用的音标符号·····	(15)
一 辅音·····	(15)

二 元音	(16)
第六节 调查过程与发音合作人	(16)
一 调查过程	(16)
二 发音合作人	(17)
第二章 语音系统	(18)
第一节 声韵调	(18)
一 声母	(18)
二 韵母	(20)
三 声调	(22)
第二节 声韵拼合关系	(23)
一 声韵拼合关系表	(23)
二 声韵拼合关系说明	(23)
第三节 变调	(24)
一 AA 式叠音名词变调	(24)
二 阳平变调	(26)
三 入声变调	(37)
第四节 文白异读	(38)
一 什么是文白异读	(38)
二 声母的文白异读	(39)
三 韵母的文白异读	(42)
第三章 同音字表	(51)
第四章 今音与古音的比较	(77)
第一节 声母的古今比较	(77)
第二节 韵母的古今比较	(81)
第三节 声调的古今比较	(91)
第五章 分类词表	(93)
一 天文	(93)

二 地理	(94)
三 时间与节令	(95)
四 农事	(97)
五 植物	(98)
六 动物	(100)
七 房屋与器具	(104)
八 人品与称谓	(107)
九 亲属	(108)
十 身体	(110)
十一 病痛与医疗	(112)
十二 衣服穿戴	(113)
十三 饮食习惯	(115)
十四 红白大事	(117)
十五 民间习俗	(119)
十六 讼事	(119)
十七 日常生活	(120)
十八 交际	(121)
十九 商业贸易	(123)
二十 文化教育	(124)
二十一 游戏与体育	(125)
二十二 动作行为	(127)
二十三 方向和位置	(129)
二十四 称代	(130)
二十五 修饰与性状	(131)
二十六 副词与介词等	(132)
二十七 数词和量词	(133)
二十八 文化词和成语	(137)
第六章 语法	(139)

第一节 青衣苗人话的一些语法特点·····	(140)
一 叠音名词·····	(140)
二 名词前加成分“老”·····	(141)
三 名词后随成分“哩”、“仔”、“崽”、“咕”·····	(142)
四 家畜性别的表示法·····	(146)
五 量词“隻”、“个”、“筒”、“粒”·····	(148)
六 人称代词及其复数表示法·····	(150)
七 指代词的用法·····	(152)
八 虚动词“打”·····	(153)
九 “V死”和“V杀”的区别·····	(154)
十 “蛮”和“很”的用法·····	(154)
十一 否定词“不”、“莫 ₁ ”、“莫 ₂ ”、“麻”、“有”·····	(154)
十二 介词“担”、“捞”、“着”·····	(155)
十三 助词“得”、“哩”、“嘅”·····	(156)
十四 “倒”、“起”、“住”的用法·····	(158)
十五 “呱”的用法·····	(160)
十六 几种特殊语序·····	(161)
十七 反复问句·····	(163)
十八 比较句·····	(163)
第二节 语法例句·····	(165)
第七章 语料标音·····	(174)
一 数词·····	(174)
二 谜哩(谜语)·····	(175)
三 酒歌节选·····	(176)
四 山歌·····	(183)
五 “庆鼓堂”唱词·····	(185)
六 款词节选·····	(190)
七 拜年礼·····	(195)

八 白话(故事)·····	(210)
第八章 青衣苗人话的语言归属 ·····	(220)
第一节 青衣苗人话的一些语言特点·····	(220)
一 语音方面·····	(220)
二 词汇方面·····	(222)
三 语法方面·····	(224)
第二节 青衣苗人话与其他汉语方言的关系·····	(226)
一 青衣苗人话与一些南方汉语方言的比较·····	(226)
二 青衣苗人话与湘桂两省邻近方言的比较·····	(229)
第三节 青衣苗人话是一种少数民族汉语·····	(232)
一 青衣苗人话与东安花桥土话的社会属性不同 ·····	(232)
二 青衣苗人话与其他湘南土话在一些显示语言 来历的语言特征上有重大区别·····	(233)
三 青衣苗人话是一种从苗语演变而来的汉语·····	(239)
四 青衣苗人话的语言归属·····	(240)
附录一 湘桂两省 23 个青衣苗人话方言点字音、 词汇对照表 ·····	(241)
附录二 城步县分乡镇汉语方言字音、词汇 对照表 ·····	(264)
附录三 湖南城步青衣苗土话的人称代词和指代词 ·····	(287)
后记 ·····	(302)

第一章 概述

第一节 城步苗族自治县地理人文概况

本节及第二节主要根据《城步县志》(城步苗族自治县县志编纂委员会编,湖南出版社 1996 年)及《族序集》(第一分册)(城步县政协文史资料研究委员会主编,刘志阶主笔,1986 年)的相关记载改写。

一 地理位置

城步苗族自治县位于湖南省西南部。地理坐标在北纬 $25^{\circ}58' - 26^{\circ}42'$,东经 $109^{\circ}58' - 110^{\circ}37'$ 之间。东西直线相距 65 公里,南北直线相距 83 公里,总面积 2647 平方公里,占湖南总面积的 1.25%。

县境东部与湖南新宁县搭界,南部与广西资源、龙胜两县接壤,西部毗邻湖南通道县和绥宁县,北境与湖南武冈市为邻。县政府驻地儒林镇位于县境中部,距邵阳市约 206 公里,距省会长沙约 384 公里。沿省际公路南至广西桂林市约 210 公里。

二 历史沿革

今城步西岩镇朝园里有新石器时代的文化遗址。于此可见,远在秦以前就有先民在城步活动。

秦代,今城步县北资水流域属长沙郡地,中部巫水流域属黔中郡地,南部的浔江源头为桂林郡地。西汉,今县境北部为长沙郡地,东汉时属零陵郡地。自汉至隋,县境中部和南部为五溪蛮地。县北资水流域,三国至晋为武冈县,隋初入邵阳县。隋末,肖铎据邵阳置建州,设武攸县。据有关记载,武攸县治所即在今城步县城儒林镇。唐初平肖铎,更武攸为武冈,治所仍在今儒林镇。宋初移县治到今武冈县城关镇,于原治所设城步寨,此为今城步县得名之始。今县境内的大多数乡镇属“飞山蛮”地。宋崇宁二年(1103),今县境分属武冈、绥宁两县。

元至明初仍承宋制。明弘治十五年(1502),城步开始“改土归流”。弘治十七年(1504),析武冈、绥宁两县边地置城步县,治所即在今县城儒林镇,隶宝庆府。至此,城步成为一个县级行政单位。

民国二年(1913),湖南省废府、州、厅,留道、县建制,城步县改属湘江道,民国十一年(1922)废道制,城步县直属省。1949年后,城步县属邵阳地区行政公署。1956年,城步县更名为城步苗族自治县。

三 政区概况

明弘治十七年(1504),从武冈县分出威溪半图、石井二图、城步图、扶城峒、拦牛峒、莫宜峒、蓬峒,从绥宁县分出安化一都、二都、三都、四都、石井一图、赤水图、横岭峒,计四都、五图、五峒,立为城步县,治所在城步图(今儒林镇)。万历九年(1581),又将绥宁大水峒划归城步。至此,城步县的疆域大致确定下来。清康熙二十年(1681),知县王谦以赋税不均改编里甲,全县以居民情况设八都五峒。八都地大都是汉民,五峒地大多是苗民。这一人口分布状况一直持续到现代。

民国二年(1913)废峒设区、乡,全县共设上、中、下三区,下辖13个乡。民国二十二年(1933)将三个区调整为五个区,民国二十

四年(1935)设保甲制,城步全县调整为5区、26乡、145保。

1950年废保甲制,城步县设为5区1镇104乡。1958年开始公社化,到1962年,城步县设5区、1镇、32公社。1984年撤公社建乡,全县共设为5区27乡。1997年撤区并乡,全县共设16个乡镇。

四 民族和人口

城步是一个以苗、汉为主体的苗族自治县。明以前,城步县的主体民族是苗族。明弘治十五年(1502)在城步县境北部“改土归流”时,城步县民族的分布格局仍为“苗多民少”。此后,由于“改土归流”在全县陆续推行,一方面是外地汉民陆续迁入,另一方面是一些苗民归从汉族,到民国时期,汉族人口开始超过苗族人口。1956—1982年,城步县经历了一个比较长的民族认定过程,一些“汉民”通过民族认定,重新恢复了少数民族身份。

根据1989年的统计资料,全县共有232874人,其中,苗、瑶、侗等少数民族人口为115983人,占总人口的49.8%,汉族人口为116891人,占总人口的50.2%。

五 族姓及其来历

城步县共有204个姓,其中有欧阳、毛阳两个复姓。境内汉族多有族谱,除了少数望族酋首外,普通苗民一般无族谱。下面简要说明城步18个大姓的来历(万人以上的大姓给出人口数)。

杨姓 唐末(约889)飞山蛮部族首领杨再思之后,繁衍至今,现有42760人,约占全县总人口的18.2%,是城步县第一大姓,号称“杨半城”。

肖姓 先祖肖政,原籍江西,于元至正二十四年(1365)徙城步。现有19740人。

刘姓 先祖刘文钦,原籍江西吉安府太和县,明(约1460)进

士,任湖南直隶州绥宁县正堂,卸任后落籍城步。现有 16570 人。

陈姓 先祖陈自有,宋状元,原籍江西,宋初(约 976)奉旨镇抚都梁,后落籍城步。现有 14330 人。

李姓 先祖李时秀于明万历四十一年(1613)由江西豫章迁城步,现有 10100 人。

王姓 先祖王光喜,南宋淳祐二年(1242)由江西太和县徙绥宁,后转徙城步隘头。

吴姓 先祖吴继周、吴继茂,宋末(约 1276)由江西豫章徙湖南城步,落籍花桥梓。

张姓 先祖张华铃、张华钦、张华銓、张华琥,于明嘉靖十六年(1537)由江西南昌府新建县迁湖南城步县儒林镇。

唐姓 先祖唐仲齐,宋绍定年间(约 1230)迁自广西全州,落籍城步土桥。

戴姓 先祖戴友文,元成宗大德六年(1302)从江西太和县与妻弟段立开迁来城步,落籍落居坪。

周姓 先祖周肇达,于明成化年间(约 1465)由邵州迁来城步,落籍三都周安(今西岩镇)。

阳姓 先祖名讳不详,明初(约 1368)由江西迁湖南新化,后转徙城步清溪。

蓝姓 先祖蓝光晋,原籍江西吉安府泰和县,正宝元年(中国历代无“正宝”年号,故不知其确切时间)迁湖南城步。

段姓 先祖段昌先,于元大德八年(1304)由江西太和徙都梁,后落籍城步西岩。

龚姓 先祖龚荣仁,原籍江西德安,先迁湖南湘乡,后于明弘治七年(1494)由湘乡迁城步,落籍四都清水塘。

蒙姓 先祖蒙均湘,原籍渠阳(今靖州),清嘉庆末(约 1800)定居城步金南村。

马姓 先祖马赞明景泰元年(1450)由湖南宝庆卫率族从军迁

城步，落籍拦牛峒。

银姓 先祖银青光，原籍内蒙人，随军迁湖南，先落籍宝庆，后其第五子银魁瑞于南宋绍兴十一年(1141)转徙城步，落籍莫宜峒。

第二节 城步青衣苗简介

周秦时期，今城步县地大概是古骆越人的聚居之地。自汉代起，原聚居于武陵地区的武陵蛮逐渐溯沅江而上，屯结于雄溪(今城步巫水)流域山区。因境内有雄、楠、濂、酉、辰等五条河流，故南北朝时期又将五溪地区的武陵蛮称为五溪蛮。唐末至五代，五溪蛮首杨再思率部据飞山自守，辟诚、徽二州，下分十峒，今城步县境为徽州赤水峒。自此，五溪蛮又称为“飞山蛮”。“飞山蛮”自称“猫”。因古“猫”、“苗”同音，到南宋时，汉人典籍中开始把城步苗族称为“苗”。此为苗族族称的来源。

古城步苗族分花苗、红苗、青衣苗三种。扶城峒和莫宜峒的苗族喜穿梅条花边衣，服饰色彩斑斓，故称为花苗。横岭峒、牛石等地的苗族服饰尚红，故称为“红苗”。其他峒寨的苗族衣尚青，故称为青衣苗。三种苗族之间，语言、习俗也稍有不同。花苗在城步今已绝迹，红苗现居住于岩寨乡上排、下排等村寨中，青衣苗现在是城步苗族的主体。

元末明初，苗帅杨完者领上万苗兵出征东南、西南各地，后有数千人定居于贵州省的晴隆、普安等地，成为当地的“喇叭苗”。

明弘治年间开始“改土归流”。据《蓝氏墨谱》载，除横岭峒、扶城峒、莫宜峒、拦牛峒、蓬峒等五峒地区的苗族“宁可守旧当峒地为峒民”外，城步县其他地方的苗族大多“丈地化为汉民”。

明成化年间，大地茶园李再万率苗人造反，后遭镇压，官兵烧毁扶城、边溪、牛石、横岭等地的苗寨四十余处，斩杀苗人一千五百余人，掳苗妇四百余口，又擒杀杨梅坳的苗人约两千人。清乾隆